

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 13/4/00. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOIS ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 13/4/00. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

APPEALS / APPELS:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:
<http://www.scc-csc.gc.ca>)

26570 **HER MAJESTY THE QUEEN - v. - JOHN BINIARIS - and - THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO, THE ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC, THE CRIMINAL LAWYERS' ASSOCIATION (ONTARIO), THE INNOCENCE PROJECT, THE ASSOCIATION IN DEFENCE OF THE WRONGLY CONVICTED AND THE CRIMINAL TRIAL LAWYERS ASSOCIATION OF ALBERTA** (B.C.) **2000 SCC 15**

CORAM: Lamer C.J.* and L'Heureux-Dubé, Gonthier, McLachlin,
Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie and Arbour JJ.

The appeal is allowed and the judgment of the Court of Appeal is set aside. The conviction for second degree murder and the sentence imposed by Boyd J. are restored.

Le pourvoi est accueilli et l'arrêt de la Cour d'appel est annulé. La déclaration de culpabilité de meurtre au deuxième degré et la peine infligée par le juge Boyd sont rétablies.

* Lamer C.J. took no part in the judgment. / Le juge en chef Lamer n'a pas pris part au jugement.

26645 **AARON JOSEPH MOLODOWIC - v. - HER MAJESTY THE QUEEN - and - THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO, THE ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC, THE CRIMINAL LAWYERS' ASSOCIATION (ONTARIO), THE INNOCENCE PROJECT, THE ASSOCIATION IN DEFENCE OF THE WRONGLY CONVICTED AND THE CRIMINAL TRIAL LAWYERS ASSOCIATION OF ALBERTA** (Man.) **2000 SCC 16**

CORAM: Lamer C.J.* and L'Heureux-Dubé, Gonthier, McLachlin,
Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie and Arbour JJ.

The appeal is allowed, the judgment of the Court of Appeal is set aside, and a verdict of not criminally responsible by reason of mental disorder is entered in substitution for the verdict entered at trial. The matter is remitted to the trial court for a disposition hearing pursuant to s. 672.45 of the *Criminal Code*.

Le pourvoi est accueilli et l'arrêt de la Cour d'appel est annulé. Un verdict de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux est substitué au verdict inscrit au procès. L'affaire est renvoyée à la cour de première instance pour qu'elle tienne une audition visant à déterminer la décision à rendre conformément à l'art. 672.45 du *Code criminel*.

* Lamer C.J. took no part in the judgment. / Le juge en chef Lamer n'a pas pris part au jugement.

26924 **A.G. - v. - HER MAJESTY THE QUEEN - and - THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE ATTORNEY GENERAL OF MANITOBA, THE ATTORNEY GENERAL OF BRITISH COLUMBIA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ALBERTA, THE CRIMINAL LAWYERS' ASSOCIATION (ONTARIO), THE INNOCENCE PROJECT AND THE ASSOCIATION IN DEFENCE OF THE WRONGLY CONVICTED** (Ont.) 2000 SCC 17

CORAM: Lamer C.J.* and L'Heureux-Dubé, Gonthier, McLachlin, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie and Arbour JJ.

The appeal is dismissed.

Le pourvoi est rejeté.

* Lamer C.J. took no part in the judgment. / Le juge en chef Lamer n'a pas pris part au jugement.

26732 **LANCE WILLIAM WUST - v. - HER MAJESTY THE QUEEN - and - THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO** (B.C.) 2000 SCC 18

CORAM: Gonthier, McLachlin, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie and Arbour JJ.

The appeal is allowed and the judgment of the Court of Appeal is set aside. The sentence imposed on the appellant by Grist J., who granted the appellant one year credit for his seven months of pre-sentencing custody, and sentenced him under s. 344(a) of the *Criminal Code* to three and one-half years' imprisonment, is reinstated. The concurrent sentence of one year for possession of a restricted weapon is unaffected.

Le pourvoi est accueilli et la décision de la Cour d'appel est annulée. Est rétablie la peine infligée à l'appellant par le juge Grist, qui avait retranché une année à celle-ci pour tenir compte de la période de sept mois et demi passée sous garde par l'appellant avant le prononcé de sa peine, et lui avait imposé une peine de trois ans et demi d'emprisonnement en vertu de l'al. 344a) du *Code criminel*. Il n'y a aucune incidence sur la peine concurrente d'un an d'emprisonnement infligée pour le chef de possession d'une arme à autorisation restreinte.

26800 **KELLY NEIL ARTHURS - v. - HER MAJESTY THE QUEEN - and - THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO** (B.C.) 2000 SCC 19

CORAM: Gonthier, McLachlin, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie and Arbour JJ.

The appeal is allowed and the judgment of the Court of Appeal is set aside. The matter is remitted to the sentencing judge for consideration of how much credit should be given to the appellant for the time served in pre-sentencing custody.

Le pourvoi est accueilli et l'arrêt de la Cour d'appel est annulé. L'affaire est renvoyée au tribunal qui a infligé la peine pour qu'il détermine dans quelle mesure il convient de réduire celle-ci afin de prendre en compte la période que l'appellant a passée sous garde en attendant que la peine soit prononcée.

26802 **CHRISTOPHER RONALD ARRANCE - v. - HER MAJESTY THE QUEEN - and - THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO (B.C.) 2000 SCC 20**

CORAM: Gonthier, McLachlin, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie and Arbour JJ.

The appeal is allowed and the judgment of the Court of Appeal is set aside. The sentence imposed on the appellant by Bendrodt Prov. Ct. J. is reinstated.

Le pourvoi est accueilli et l'arrêt de la Cour d'appel est annulé. La peine infligée à l'appelant par le juge Bendrodt de la Cour provinciale est rétablie.

26887 **BRITISH COLUMBIA SECURITIES COMMISSION -v.- GLOBAL SECURITIES CORPORATION -and- THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO, THE ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC, THE ATTORNEY GENERAL OF NOVA SCOTIA, THE ATTORNEY GENERAL OF MANITOBA, THE ATTORNEY GENERAL OF BRITISH COLUMBIA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ALBERTA, THE ONTARIO SECURITIES COMMISSION, THE COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC AND THE ALBERTA SECURITIES COMMISSION (B.C.) 2000 SCC 21 (REVISED / RÉVISÉ)**

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is allowed with costs throughout. The judgment of the Court of Appeal for British Columbia is set aside, and the judgment of Macdonald J. is restored.

Le pourvoi est accueilli avec dépens dans toutes les cours. L'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique est annulé et le jugement du juge Macdonald est rétabli.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

27497 **THE ESTATE OF YUAN VERCINGETORIX WOO (ALSO KNOWN AS JEAN-PAUL MARTINEAU) - v. - THE PRIVACY COMMISSIONER OF CANADA and THE NATIONAL ARCHIVIST OF CANADA (F.C.A)**

CORAM: L'Heureux-Dubé, Bastarache and LeBel JJ.

The application for leave to appeal is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.

27398 **VILLE DE MONTRÉAL - c. - CANDEREL LIMITED et NALCAN PROPERTIES INC. et BLEURY DORCHESTER REALTIES INC. et DORSITY HOLDINGS INC. et PEEL DE MAISONNEUVE INVESTMENTS LTD. et 3744 JEAN BRILLANT PROPERTIES INC. et 1407 MOUNTAIN STREET BUILDING INC. et PLACE FINANCIÈRE DE MAISONNEUVE INC. et VIGER STREET HOLDINGS INC. et PLACE ST-FRANÇOIS XAVIER INC. et 148136 CANADA INC. et DRUMMOND DE MAISONNEUVE PROPERTIES INC. et NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE COMPANY (Qué.)**

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et LeBel.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

27745 H.K. - c. - LA DIRECTION DE LA PROTECTION DE LA JEUNESSE (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et LeBel.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The motion for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

27372 ROBERT ARCAND ET CLAUDE ARCAND - c. - DENHARCO INC. - et - FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (F.T.Q.) (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et LeBel.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

27629 DAVID DAWSON, DISCOUNT SATELLITE and ASAP PRINTING - v. - THE ATTORNEY GENERAL OF ALBERTA ON BEHALF OF HER MAJESTY THE QUEEN (Crim.) (Alta.)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

27175 WAYNE JOSEPH BENARD (A.K.A. JOSEPH WAYNE ISADORE BENARD) - v. - HER MAJESTY THE QUEEN (Crim.) (Man.)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

27604 KOZY ISRAEL KOSIKAR - v. - HER MAJESTY THE QUEEN (Crim.) (Ont.)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The applications for an oral hearing and for leave to appeal are dismissed.

Les demandes d'audience et d'autorisation d'appel sont rejetées.

27580 **SA MAJESTÉ LA REINE - c. - PAULIN BOLDUC** (Crim.) (Qué.)

CORAM: Les juges Gonthier, Binnie et Arbour

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

27309 **STELLA KALKINIS, by her Litigation Guardian Patty Stephan, NITSA KALKINIS, JOANNA KALKINIS, and the said PATTY STEPHAN personally - v. - ALLSTATE INSURANCE COMPANY OF CANADA** (Ont.)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

27409 **BRAULT & BISAILLON (1986) INC. - c. - LES ÉDITIONS LE CANADA FRANÇAIS LTÉE, LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU INC., LES MESSAGERIES ST-JEAN INC., HEBDO MULTI-SERVICES INC., CARIMEDIA INC., PROMOTIONS GP INC., MARYSE RACICOT-GAGNON, ROBERT PARADIS, RENEL BOUCHARD, et CONTINENTAL COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA et LA ROYALE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCES, et RICHELIEU MÉTAL INC. - ET ENTRE - RICHELIEU MÉTAL INC. - c. - LES ÉDITIONS LE CANADA FRANÇAIS LTÉE, LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU INC., LES MESSAGERIES ST-JEAN INC., HEBDO MULTI-SERVICES INC., CARIMEDIA INC., PROMOTIONS GP INC., MARYSE RACICOT-GAGNON, ROBERT PARADIS, RENEL BOUCHARD, et CONTINENTAL COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA et LA ROYALE DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCES, et BRAULT & BISAILLON (1986) INC.** (Qué.)

CORAM: Les juges Gonthier, Binnie et Arbour

Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens.

The applications for leave to appeal are dismissed with costs.

27723 **CHRISTOPHER JONATHAN SIMON - v. - LAURI LYNN SIMON** (Ont.)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

27681 **YVES OGER - c. - DANIELLE BOULAKIA** (Ont.)

CORAM: Les juges Gonthier, Binnie et Arbour

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

27689 JoANN KINKARTZ - v. - HUGH KINKARTZ (Ont.)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

27701 ARLETTE JUMELLE - c. - ROBERT MAXWELL SOLOWAY (Man.)

CORAM: Les juges Gonthier, Binnie et Arbour

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs.

27346 SASKATCHEWAN WHEAT POOL - v. - HER MAJESTY THE QUEEN (F.C.A.) (B.C.)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

27347 AGRICORE COOPERATIVE LTD. (formerly ALBERTA WHEAT POOL) - v. - HER MAJESTY THE QUEEN (F.C.A.) (B.C.)

CORAM: Gonthier, Binnie and Arbour JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.
